
**SMLOUVA O REALIZACI PŘEKLÁDKY
SÍTĚ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ
č. VPI/PH/2024/180**

mezi

CETIN a.s.

a

Městská část Praha - Satalice

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 20623

zastoupená Milošem Moravcem Supervizorem, VFS Praha východ, na základě pověření

bankovní spojení: PPF banka a.s.

číslo účtu: 2019160003/6000

ID DS: qa7425t

(dále jen „**CETIN**“)

a

Městská část Praha - Satalice

se sídlem K Radonicům 81, 190 15 Praha 9

IČO: 00240711

DIČ: CZ00240711

zastoupená Mgr. Miladou Voborskou, starostkou

ID DS: r3taksc

(dále jen „**Stavebník**“)

CETIN a Stavebník dále společně označováni jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“,

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v účinném znění (dále jen „**občanský zákoník**“) a dle ustanovení § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, v účinném znění (dále jen „**Zákon o elektronických komunikacích**“) tuto

Smlouvu o realizaci překládky sítě elektronických komunikací
(dále jen „**Smlouva**“)

DEFINICE

Výrazy označené ve Smlouvě počátečním velkým písmenem mají pro účely Smlouvy níže uvedený význam, není-li Smlouvou výslovně stanoveno jinak:

CTN je cenový a technický návrh, který je Přílohou č. 1 Smlouvy;

Překládka je stavba v k.ú. Satalice spočívající ve změně trasy komunikačního vedení SEK ve vlastnictví společnosti CETIN, jejíž rozsah je specifikován v CTN;

Projekt je realizační projektová dokumentace Překládky;

Příprava Překládky jsou přípravné činnosti s Překládkou související, nezbytné pro vlastní realizaci Překládky, a to zpracování CTN, zpracování Projektu a další činnosti uvedené v odst. 4.1 písmeno (a) Smlouvy;

Předpoklady pro realizaci Překládky mají význam uvedený v odst. 3.2 Smlouvy;

SEK je síť elektronických komunikací, kterou se rozumí přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně prvků sítě, které nejsou aktivní, které umožňují přenos signálů po vedení, rádiovými, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace;

Vyjádření o existenci SEK je „*Vyjádření o existenci sítě elektronických komunikací společnosti CETIN a.s.*“ ze dne 24.9.2024 vydané pod čj. 265351/24, jehož nedílnou součástí jsou Všeobecné podmínky ochrany SEK společnosti CETIN, které si vyžádal a obdržel Stavebník;

„**Zákon o vyvlastnění**“ je zákon č. 184/2006 Sb., o odnětí nebo omezení vlastnického práva k pozemku nebo ke stavbě, v účinném znění.

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1 CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě Smlouvy.
- 1.2 Stavebník dle Vyjádření o existenci SEK vyvolává Překládku dotčené části SEK dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích.
- 1.3 Překládka dle Smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením „**VPIC Cyklostezka Satalice**“.

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1 Předmětem Smlouvy je závazek společnosti CETIN zajistit Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu Projektu a za podmínek stanovených Smlouvou a závazek Stavebníka, který Překládku vyvolal, společnosti CETIN uhradit všechny nezbytné náklady spojené s Překládkou, které by společnosti CETIN nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

3. PŘEKLÁDKA A JEJÍ PODMÍNKY

- 3.1 Překládka bude realizována v rozsahu (územním a stavebnětechnickém) a na nemovitostech specifikovaných v CTN.
- 3.2 Předpoklady (podmínky) pro realizaci Překládky jsou:
 - (a) zajištění pravomocného územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky a předání společnosti CETIN takového pravomocného rozhodnutí o umístění stavby nebo územního souhlasu Překládky, včetně jeho dokladové části,
 - (b) zajištění práv k užívání Překládkou dotčených nemovitostí, a to uzavřením smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí nebo vyvlastnění takového práva,(vše dále jen „**Předpoklady pro realizaci Překládky**“).
- 3.3 Společnost CETIN není povinna zahájit realizaci Překládky dříve, než jsou zajištěny Předpoklady pro realizaci Překládky; bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky nebude Překládka realizována.
- 3.4 Vlastníkem SEK, přeložené na základě Smlouvy, zůstává společnost CETIN.

- 3.5 Společnost CETIN je oprávněna realizací Překládky pověřit jinou osobu. Je-li realizací Překládky a/nebo jednotlivými úkony Překládky pověřena jiná osoba, odpovídá společnost CETIN Stavebníkovi tak, jako by Překládku realizovala sama.

4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

4.1 Společnost CETIN se zavazuje

(a) před realizací Překládky:

- (i) zajistit zpracování Projektu,
- (ii) pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti a/nebo jinou smlouvu s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy.

(b) po realizaci Překládky:

- (i) zajistit pro své potřeby dokumentaci skutečného provedení Překládky;
- (ii) zajistit vyhotovení geometrického plánu s vyznačením rozsahu služebnosti k Překládkou dotčeným nemovitostem;
- (iii) zajistit uzavření smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí a vklad služebnosti dle smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí do katastru nemovitostí.

4.2 Stavebník se zavazuje, před realizací Překládky:

- (i) zajistit územní rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky;
- (ii) po splnění Předpokladů pro realizaci Překládky, nejdříve však šest (6) měsíců od uzavření Smlouvy, vyzvat písemně společnost CETIN k realizaci Překládky a oznámit společnosti CETIN stavební připravenost (dále jen „**Kvalifikovaná výzva**“);

Stavebník se zavazuje, nejpozději do třiceti (30) dnů od nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky uzavřít se společností CETIN Dohodu o převodu některých práv a povinností ze správního rozhodnutí, jejíž vzor je uveden v Příloze č. 2 Smlouvy a převést na společnost CETIN práva a povinnosti z územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky. Ve lhůtě dle předchozího odstavce je Stavebník povinen předat společnosti CETIN územní rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky.

4.3 Společnost CETIN se zavazuje zajistit realizaci Překládky do šesti (6) měsíců ode dne, kdy bude splněna poslední z následujících podmínek:

- (a) společnosti CETIN je doručena Kvalifikovaná výzva;
- (b) Stavebník uhradil náklady na Přípravu Překládky dle odst. 6.1 písm. (a);
- (c) Stavebník splnil povinnosti dle odst. 4.2 bodu (i), (ii) Smlouvy;
- (d) na společnost CETIN jsou převedena práva a povinnosti z územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby (Překládky).

4.4 Stavebník bere na vědomí, že mezi společností CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 Zákona o elektronických komunikacích k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti případně ke zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení služebností, které společnost CETIN vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady

vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou. Stejně tak bude Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí, případně náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s vyvlastňovacím řízením.

- 4.5 Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smluv o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smluv o zřízení služebnosti potřebnou součinnost.
- 4.6 Jakákoliv lhůta dle odst. 4.3 Smlouvy sjednaná k realizaci Překládky a/nebo sjednaná Smluvními stranami na základě Smlouvy se prodlužuje o dobu, po kterou je v prodlení Stavebník s plněním povinnosti dle Smlouvy a/nebo po kterou byla realizace Překládky přerušena nebo nemohla být zahájena z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN, a o další dobu, o kterou je lhůtu k realizaci Překládky třeba prodloužit v důsledku prodlení Stavebníka.
- 4.7 Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky. Smluvní strany ujednaly a souhlasí, že oznámení dle předchozí věty budou považovat za doručené pátým (5.) dnem od odeslání oznámení na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 Smlouvy.

5. NÁKLADY SPOJENÉ S PŘEKLÁDKOU

- 5.1 Stavebník je dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen nést náklady Překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které by mu nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.
- 5.2 Výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN činí ke dni uzavření Smlouvy **299.971,- Kč** (slovy: dvě stě devadesát devět tisíc devět set sedmdesát jedna korun českých). Specifikace těchto nákladů je uvedena v CTN. Stavebník bere na vědomí, že tato výše nákladů byla stanovena před vyhotovením Projektu na základě měrných nákladů společnosti CETIN (tj. je pouze orientační). Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.
- 5.3 Výše nákladů Překládky bude stanovena po vyhotovení Projektu, na jeho základě (dále jen „**Náklady Překládky stanovené na základě Projektu**“). Společnost CETIN do šesti (6) měsíců od uzavření Smlouvy písemně oznámí Stavebníkovi výši Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu a ve stejné lhůtě předloží Stavebníkovi Projekt..
- 5.4 V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společnosti CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v odst. 5.2 Smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit, za předpokladu, že nebudou zahrnuty v Nákladech Překládky stanovených na základě Projektu.

Může se jednat zejména, nikoliv však výlučně o:

- (a) náklady na náhrady za omezení vlastnického práva vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti a/nebo dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím,
- (b) náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (vážnoucí na nemovitostech dotčených původní, překládanou SEK) z katastru nemovitostí,

- (c) náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
- (d) hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,
- (e) náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
- (f) náklady na identifikaci parcel,
- (g) náklady na správní poplatky dle zákona č. 634/2004 Sb. o správních poplatcích, v účinném znění, které vzniknou společnosti CETIN v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí – povolení, které jsou nezbytné k realizaci Překládky,
- (h) náklady související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č. 565/1990 Sb., o místních poplatcích v účinném znění,
- (i) náklady související se zvláštním užíváním dle ustanovení § 25 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, v účinném znění,
- (j) náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
- (k) náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
- (l) náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
- (m) náklady související se záchranným archeologickým dohledem.

5.5 Výše nákladů na Překládku, bez ohledu na to, zda se jedná o náklady Překládky stanovené na základě CTN nebo o Náklady Překládky stanovené na základě Projektu se změní písemným oznámením společnosti CETIN o změně výše nákladů na Překládku doručeným Stavebníkovi (dále jen „**Oznámení o změně výše nákladů**“). Společnost CETIN je oprávněna Oznámení o změně výše nákladů učinit v každém kalendářním roce, ve kterém je Smlouva účinná, vždy však pouze jednou (1) za příslušný kalendářní rok. Společnost CETIN není povinna za trvání účinnosti Smlouvy učinit žádné Oznámení o změně výše nákladů.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

6.1 Náklady spojené s Překládkou ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle odst. 5.3 a/nebo odst. 5.5 Smlouvy je Stavebník povinen uhradit na základě jednotlivých daňových dokladů (dále jen „**Faktura**“). Faktury budou společnostmi CETIN vystaveny takto:

- (a) Faktura za Přípravu Překládky ve výši **36.991,- Kč** (slovy: třicet šest tisíc devět set devadesát jedna korun českých) bude společnostmi CETIN vystavena do patnácti (15) dnů od předložení Projektu Stavebníkovi dle odst. 5.3 Smlouvy,
- (b) Faktura na doplatek nákladů souvisejících s Překládkou do patnácti (15) dnů od ukončení realizace Překládky dle odst. 4.7 Smlouvy.

6.2 Náklady společnosti CETIN uvedené v odst. 5.4 Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných Faktur vystavených společnostmi CETIN.

6.3 Jakoukoliv Fakturu vystavenou společnostmi CETIN dle Smlouvy a v souladu se Smlouvou je Stavebník povinen uhradit ve lhůtě třiceti (30) dnů ode dne doručení Faktury.

6.4 Faktury budou Stavebníkovi zasílány na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo do datové schránky.

6.5 Náklady dle Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN určený na Faktuře.

6.6 Stavebník se dostane do prodlení s uhrazením Faktury, pokud řádně a v souladu se Smlouvou účtovaná částka nebude nejpozději poslední den splatnosti Faktury připsána ve prospěch účtu společnosti CETIN.

7. SANKCE

7.1 Pro případ, že Stavebník bude v prodlení s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle Smlouvy povinen, je povinen uhradit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.

7.2 Smluvní pokuta je splatná do deseti (10) dnů ode dne doručení písemné výzvy příslušné Smluvní straně k její úhradě.

7.3 Zaplacením smluvní pokuty dle Smlouvy není dotčen nárok společnosti CETIN na náhradu skutečné škody a ušlého zisku v celém rozsahu způsobené škody.

8. KONTAKTNÍ A ODPOVĚDNÉ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN

8.1 Za společnost CETIN:

ve věcech smluvních: [REDACTED]

funkce: Specialista pro výstavbu sítě

e-mail: [REDACTED], tel.: [REDACTED]

ve věcech technických: [REDACTED]

funkce: Senior specialista výstavby sítě

e-mail: [REDACTED], tel.: [REDACTED]

8.2 Za Stavebníka:

ve věcech smluvních: [REDACTED]

funkce: starostka

e-mail: [REDACTED], tel.: [REDACTED]

ve věcech technických: [REDACTED]

funkce: stavební technik

e-mail: [REDACTED], tel.: [REDACTED]

9. Odstoupení od Smlouvy

9.1 Společnost CETIN je oprávněna, aniž by tím omezila jakákoli svá jiná práva nebo možnosti nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy v případech stanovených v odst. 9.2 Smlouvy tím, že doručí Stavebníkovi písemné oznámení o odstoupení. Odstoupení je účinné okamžikem jeho doručení Stavebníkovi, není-li v odstoupení stanoveno pozdější datum jeho účinnosti.

9.2 Dostane-li se Stavebník do prodlení s úhradou jakékoliv platby dle Smlouvy a toto prodlení trvá déle než třicet (30) dnů, je společnost CETIN oprávněna od Smlouvy odstoupit.

- 9.3 Odstoupí-li společnost CETIN dle odst. 9.2 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.4 Stavebník je oprávněn od Smlouvy odstoupit do 30 dnů od doručení písemného oznámení dle odst. 5.3 Smlouvy v případě, že výše Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu bude vyšší o více jak 10 % než výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN.
- 9.5 Stavebník je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že bude upuštěno od stavebního záměru (stavba cyklostezky), kvůli kterému je nutné zhotovit Překládku.
- 9.6 Odstoupí-li Stavebník od Smlouvy dle odst. 9.4 a 9.5 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.7 Pokud ve Smlouvě není výslovně stanoveno jinak, Smluvní strany sjednávají, že odstoupit od Smlouvy lze pouze způsobem a z důvodů stanovených ve Smlouvě, čímž Smluvní strany výslovně vylučují příslušná ustanovení občanského zákoníku, která upravují možnosti odstoupení od Smlouvy.
- 9.8 Odstoupením od Smlouvy nezanikají zejména případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení Smlouvy.

10. ROZVAZOVACÍ PODMÍNKA

- 10.1 Kvalifikovaná výzva musí být doručena společnosti CETIN nejpozději do dvou (2) let od uzavření Smlouvy. Marné uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti Smlouvy dle ustanovení § 548 odst. 2 občanského zákoníku.
- 10.2 Smlouva zanikne prvním dnem následujícím po uplynutí dvou (2) let od uzavření Smlouvy, aniž by v této lhůtě byla společnosti CETIN doručena řádná Kvalifikovaná výzva učiněná za splnění podmínek uvedených v odst. 4.2 Smlouvy.
- 10.3 Zanikne-li Smlouva rozvazovací podmínkou, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním Smlouvy do doby zániku Smlouvy rozvazovací podmínkou.
- 10.4 Zánikem Smlouvy touto rozvazovací podmínkou nezanikají případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po zániku Smlouvy.

11. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 11.1 Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „Osobní údaje“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností

vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přijímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

- 11.2 Účelem předání Osobních údajů je plnění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.
- 11.3 Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.
- 11.4 Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy může docházet k předání Osobních údajů z přijímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přijímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou. Za plnění povinností ze Smlouvy se považuje zejména provádění Překládky a s ní souvisejících záležitostí v rozsahu a za podmínek stanovených Smlouvou.
- 11.5 Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přijímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přijímající Smluvní stranou je společnost CETIN, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinností uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přijímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1 Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v účinném znění (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Stavebník se zavazuje nejpozději do dvaceti (20) dnů od uzavření Smlouvy uveřejnit její obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Stavebník se zavazuje doručit společnosti CETIN potvrzení o uveřejnění Smlouvy dle Zákonu o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li Smlouva uveřejněna v souladu se Zákonem o registru smluv ani do tří (3) měsíců od jejího uzavření, zavazuje se Stavebník uzavřít se společností CETIN novou smlouvu, která svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Smlouvy (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy společnosti CETIN Stavebníkovi. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti dnem uzavření Smlouvy.
- 12.2 Vztahy ze Smlouvy vyplývající i vztahy Smlouvou neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem.
- 12.3 Písemným stykem či pojmem „**písemně**“ se pro účely Smlouvy rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:
- (a) v listinné podobě;
 - (b) datovou zprávou prostřednictvím informačního systému datových schránek;
 - (c) e-mailovou zprávou podepsanou zaručeným elektronickým podpisem dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve

znění pozdějších předpisů;

- (d) e-mailovou zprávou zaslanou z adresy kontaktní osoby Smluvní strany na adresu kontaktní osoby druhé Smluvní strany, tak jak jsou určeny v čl. 8 Smlouvy.

Jednostranné právní jednání způsobující zánik Smlouvy (výpověď nebo odstoupení) musí mít podobu samostatně podepsaného dokumentu a musí být doručeno pouze prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb nebo prostřednictvím informačního systému datových schránek nebo jako příloha e-mailové zprávy na adresu kontaktní osoby ve věcech smluvních dle čl. 8 Smlouvy a současně na adresu contract_termination@cetin.cz.

- 12.4 Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.
- 12.5 Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec ustanovení Smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
- 12.6 Smlouva může být měněna pouze písemně, a to právními jednáními Smluvních stran výslovně označenými za dodatky ke Smlouvě s podpisy osob oprávněných jednat za Smluvní strany na téže listině; změna jinou formou je vyloučena. Smluvní strany ujednaly a souhlasí, že ujednání věty předchozí, část za středníkem se neuplatní pro případ Oznámení o změně výše nákladů dle odst. 5.5 Smlouvy.
- 12.7 Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace následujících ustanovení občanského zákoníku:
- § 557;
 - § 1767 odst. 2;
 - § 1740 odst. 2 druhá věta a odst. 3; a
 - § 1743.
- 12.8 Smluvní strany na sebe v souladu s § 1765 odst. 2 občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností.
- 12.9 S odkazem na příslušná ustanovení občanského zákoníku, zejména ustanovení § 1881 a § 1895 občanského zákoníku, není Stavebník oprávněn převést či postoupit Smlouvu ani jakákoli svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu společnosti CETIN.
- 12.10 Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Smlouvě ani projev učiněný po uzavření Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran.
- 12.11 Smluvní strany souhlasí a potvrzují si, že údaje uvedené ve Smlouvě nejsou předmětem obchodního tajemství a zároveň nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.

12.12 Společnost CETIN přijala a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti společnosti CETIN s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky, a zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

Stavebník (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této Smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. pracovníci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné a účinné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Stavebník odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Stavebník prohlašuje, že podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí on ani žádný jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník neporušili v souvislosti s uzavřením této Smlouvy žádný platný a účinný právní předpis. Stavebník prohlašuje, že jeho činnost je legální a veškeré jeho prostředky pocházejí výhradně z legálních zdrojů.

Stavebník je povinen činit veškerá náležitá opatření a vyvíjet co největší úsilí, aby zabránil tomu, že on nebo jakýkoli jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník poruší v souvislosti s realizací této Smlouvy jakýkoliv platný a účinný právní předpis.

Aniž by byla dána jakákoliv souvislost s předmětem činnosti dle této Smlouvy, Stavebník prohlašuje, že uplatňuje a bude uplatňovat veškerá náležitá opatření a že vyvíjí a bude vyvíjet co největší úsilí, aby v rámci jeho činnosti nebo zájmu nedošlo k jednání nebo situaci, která by způsobila takové významné ohrožení nebo narušení jeho reputace, jež by mohlo mít negativní dopad na reputaci s ním spolupracujících subjektů.

Vystupuje-li Stavebník pro společnost CETIN nebo jejím jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

12.13 Smlouva je vyhotovena elektronicky nebo v listinné podobě, přičemž v takovém případě je Smlouva vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.

12.14 Součástí Smlouvy jsou následující Přílohy:

Příloha č. 1 - CTN

Příloha č. 2 - Dohoda o převodu některých práv a povinností z rozhodnutí o umístění stavby – vzor

Doložka

Stavebník potvrzuje, že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního jednání. Starosta městské části Praha – Satalice prohlašuje, že si Zastupitelstvo městské části Praha – Satalice nevyhradilo postupem podle § 59 odst. 4 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů (ve spojení s § 87 odst. 3 a § 94 odst. 3) rozhodování o předmětném právním jednání a že v městské části Praha – Satalice se, v souladu s § 95 odst. 2 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, rada nevolí a její funkci plní starosta.

CETIN:

Stavebník:

V Praze dne _____

V _____ dne _____

CETIN a.s.

Miloš Moravec
Supervizor, VFS Praha východ
na základě pověření

Městská část Praha-Satalice

Mgr. Milada Voborská
starostka

PPD - Propočet projektové dokumentace

Název stavby: VPIC Cyklostezka Satalice

Číslo SPP prvku:

Zhotovitel PD:

KPO:

HOST:

VUJ:

Rozdělení dle zón:

1: Nad 100 tis. obyv.

Historické centrum 0.000 km Městská zástavť 0.000 km Předměstí

2: Od 10 tis. do 100 tis. obyv.

Historické centrum 0.000 km Městská zástavť 0.000 km Předměstí

3: Od 1 tis. do 10 tis. obyv.

Historické centrum 0.000 km Městská zástavť 0.000 km Předměstí

4: Do 1 tis. obyv.

Chráněná přírodní úze 0.000 km Ostatní terén 0.000 km

Rekapitulace nákladů:

PŘÍPRAVA

PŘÍPRAVA 29 191,55 Kč 29 191,55 Kč

ZEMNÍ PRÁCE 156 675,52 Kč

MONTÁŽ 50 078,46 Kč

GEODETICKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA 0,00 Kč

GEODETICKÉ PRÁCE REALIZACE 6 612,76 Kč

VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA 7 799,24 Kč 7 799,24 Kč

VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE 26 344,02 Kč

PROVOZNÍ PRÁCE 3 564,84 Kč

MATERIÁL DOD. CETIN 0,00 Kč

MATERIÁL VYŘAZENÝ 0,00 Kč

MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazo' 19 704,60 Kč

MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevyka 0,00 Kč

POPLATKY 0,00 Kč

Celkové náklady:	299 970,99 Kč	36 990,79 Kč
-------------------------	----------------------	---------------------

STAVEBNÍ ČINNOST 240 078,12 Kč

NESTAVEBNÍ ČINNOST 59 892,87 Kč

Seznam položek

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství
PŘÍPRAVA			
958084		Návrh cenový a technický	1.00 ks
953634		Projekt tlkm liniové metalické sítě	17040.42 JV
ZEMNÍ PRÁCE			
954970 S		Pokládka PE nebo vrapované chráničky	16.00 m
952353 S		Rýha v poli 50/110	78.00 m

958751 S	Rýha v poli 50/130	84.00 m
958752 S	Rýha v poli 50/130 rozšíření o 10 cm	252.00 m
955054 S	Vytyčení trasy podél silnice,železnice	162.00 m
MONTÁŽ		
955010 S	Demontáž úložné trubky	336.00 m
958318 S	Měření rozdílové OTDR (1625 nm) - sta	68.00 ks
955267 S	Montáž nadzemní tratě síťové	3075.00 JV
	koordinační činnost	
955268 S	Montáž podzemní tratě síťové metalick	1180.80 JV
	montáž SYSPRO	
952602 S	Montáž trubky úložné	336.00 m
958469 S	Uvedení stavby do provozu	4674.00 JV
	projednání stavby se stavebním úřadem	
958556 S	Zpracování dok. skut. provedení nad 50	1.00 ks
GEODETICKÉ PRÁCE REALIZACE		
956284 S	Zaměření trasy pro stavbu do 100m	1.00 ks
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA		
955313	Uzavření sml. o SB o VBŘ	2.00 ks
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE		
958747 S	Plán geom.pro VBŘ do 200m vč.(kus=1	1.00 ks
954830	Projednání Smlouvy o zřízení věcného břem	10000.00 JV
	náhrady -odhad	
955315	Uzavření sml.na zákl.SSB a přípr.vkl.VB	2.00 ks
958085	Zajištění vkladu/výmazu věcného břem	2.00 ks
958459	Zápis dokumentu do systému Objedna	2.00 ks
PROVOZNÍ PRÁCE		
957741 S	Zřízení doprav. značení malého rozsahu	1.00 ks

Limitka materiálu

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný			
303795 S	Fólie výstražná 220mm PE oranžová		84.00 m
303813 S	Fólie výstražná 330mm PE oranžová		84.00 m
319184 S	Spona trubkySYSPRO		128.00 ks
319210 S	Trubka dělená SYSPRO 200/160		16.00 m
302423 S	Trubka vrapovaná 110/94 s lankem		16.00 m

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 20623
IČO: 04084063
zastoupená Ing. Terezou Brebisovou
(„**CETIN**“)

a

[•]

(„**Partner**“)

(CETIN a Partner dále společně označováni jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“).

uzavírají dne, měsíce a roku níže uvedeného dle příslušných ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů („**Občanský zákoník**“) tuto

**DOHODU O PŘEVODU NĚKTERÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ ZE SPRÁVNÍHO
ROZHODNUTÍ
(„Dohoda“)**

**Čl. I
PŘEDMĚT DOHODY**

1. Partner má dle správního rozhodnutí vydaného [KÝM] („**Správní orgán**“) dne [•], pod čj. [•], které nabylo právní moci dne [•] („**Správní rozhodnutí**“) povoleno umístit stavbu [•] („**Stavba**“); Stavba zahrnuje rovněž stavbu vedení a zařízení sítě elektronických komunikací („**Stavba telekomunikačního vedení a zařízení**“). Správní rozhodnutí je Přílohou č. 1 Dohody.
2. Předmětem Dohody je převod některých práv a povinností ze Správního rozhodnutí Partnerem na společnost CETIN, a to (i) převod práva umístit Stavbu telekomunikačního vedení a zařízení za podmínek určených Správním rozhodnutím, (ii) převod těch práv a povinností, která jsou určena stanovisky dotčených orgánů státní správy, vlastníků či správců inženýrských sítí a účastníků řízení pro umístění Stavby, vztahují-li se ke Stavbě telekomunikačního vedení a zařízení.

**Čl. II
PŘEVOD PRÁV**

1. Partner s účinností ke dni uzavření Dohody, na společnost CETIN převádí:
 - a) právo umístit Stavbu telekomunikačního vedení a zařízení za podmínek určených Správním rozhodnutím,
 - b) práva a povinnosti, která jsou určena stanovisky dotčených orgánů státní správy, vlastníků či správců inženýrských sítí a účastníků řízení pro umístění Stavby, vztahují-li se ke Stavbě telekomunikačního vedení a zařízení.

2. Partner se zavazuje převod práv a povinností dle čl. II odst. 1 Dohody písemně oznámit Správnímu orgánu nejpozději do třiceti (30) pracovních dnů ode dne uzavření Dohody.

III. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Dohoda nabývá platnosti a účinnosti dnem uzavření.
2. Dohoda může být změněna pouze dohodou Smluvních stran, formou písemného dodatku podepsaného oběma Smluvními stranami; změna jinou formou je vyloučena. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv, byť opatřených zaručeným elektronickým podpisem dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů. Dodatky k Dohodě musí být písemně číslovány a vstupují v platnost a nabývají účinnosti dle čl. III odst. 1 Dohody.
3. Písemným stykem či pojmem „*písemně*“ se pro účely Dohody rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:
 - a) v listinné podobě;
 - b) e-mailovou zprávou se zaručeným elektronickým podpisem dle zák. č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů.
4. Partner bere na vědomí a souhlasí, že nad rámec ustanovení Dohody nebudou jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění Smlouvy, ledaže je v Dohodě výslovně sjednáno jinak.
5. Vztahy z Dohody vyplývající i vztahy Dohodou neupravené se řídí právním řádem České republiky, zejména Občanským zákoníkem. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě Dohody nebo v souvislosti s Dohodou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.
6. Dohoda obsahuje úplné ujednání o předmětu Dohody a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly v Dohodě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost Dohody. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Dohodě ani projev učiněný po uzavření Dohody nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Dohody a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran. V případě rozporu mezi ustanoveními Dohody a jejími přílohami, převáží text Dohody.
7. Dohoda je sepsána ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu, každá Smluvní strana obdrží po jednom (1).

8. Nedílnou součástí Dohody jsou následující přílohy:
Příloha č. 1 – Správní rozhodnutí

CETIN:

Partner:

V Praze dne _____ 20[.]

V _____ dne _____ 20[.]

za **CETIN a.s.**

Jméno: Ing. Tereza Brebisová

Funkce: Specialista pro výstavbu sítě

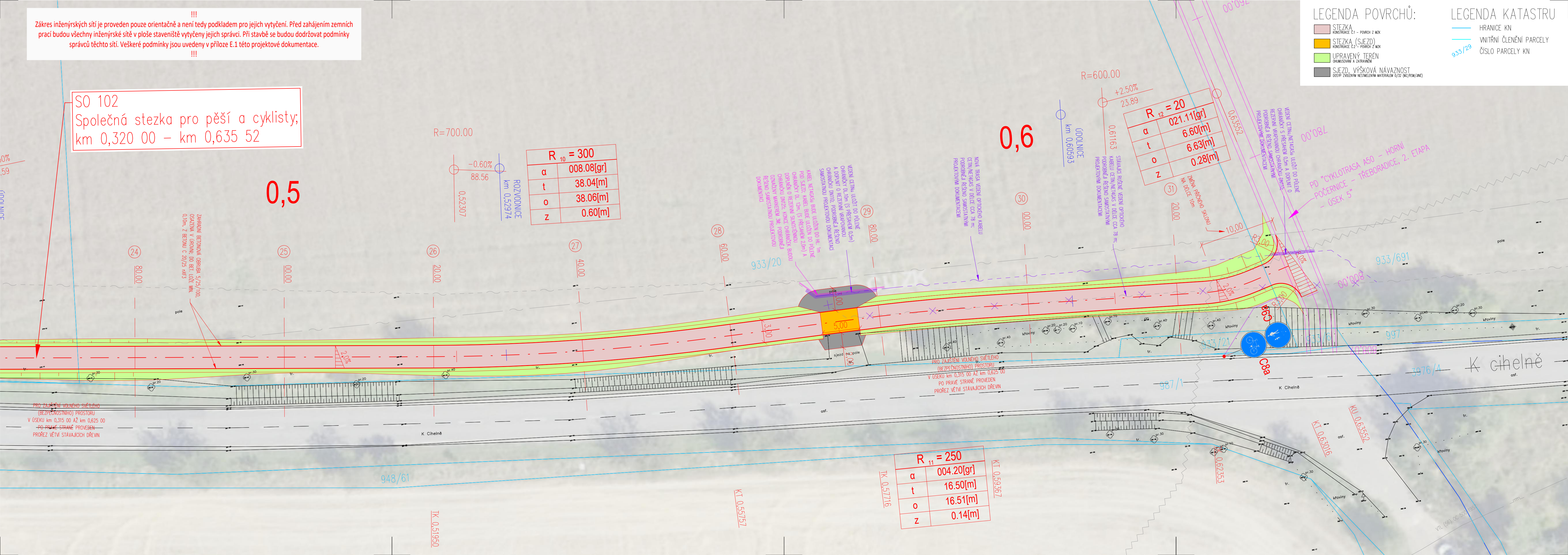
za [.]

Jméno: [.]

Funkce: [.]

!!!
Zákes inženýrských sítí je proveden pouze orientačně a není tedy podkladem pro jejich vytyčení. Před zahájením zemních prací budou všechny inženýrské sítě v ploše staveniště vytyčeny jejich správci. Při stavbě se budou dodržovat podmínky správců těchto sítí. Veškeré podmínky jsou uvedeny v příloze E.1 této projektové dokumentace.
!!!

SO 102
Společná stezka pro pěší a cyklisty;
km 0,320 00 – km 0,635 52



LEGENDA POVRCHŮ:

- STĚZKA KONSTRUKCE C1 - POKRYTÍ Z MOK
- STĚZKA (SJEZD) KONSTRUKCE C2 - POKRYTÍ Z MOK
- UPRAVENÝ TERÉN ODMOSOVÁNÍ A ZABRAVENÍ
- SJEZD, VÝŠKOVÁ NÁVAZNOST DOSTUP ZVOLENÝM NESTOJELNÝM MATERIÁLEM 0/32 (M2/RSN/JNE)

LEGENDA KATASTRU

- HRANICE KN
- VNITŘNÍ ČLENĚNÍ PARCELY ČÍSLO PARCELY KN

LEGENDA SÍTÍ:

- METALICKÉ SDĚLOVACÍ VEDENÍ, PODZEMNÍ - CETIN a.s.
- SDĚLOVACÍ VEDENÍ, NADZEMNÍ - CETIN a.s.
- OPTICKÉ SDĚLOVACÍ VEDENÍ, PODZEMNÍ - CETIN a.s. + NET4GAS, s.r.o.
- PLYNOVOD STL, PODZEMNÍ - Pražská plynárenská Distribuce, a.s.
- PLYNOVOD VTL, PODZEMNÍ - Pražská plynárenská Distribuce, a.s.
- KANALIZACE, NEROZLIŠENÁ, PODZEMNÍ - Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- VODOVOD, OBECNÝ, PODZEMNÍ - Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- ELEKTRICKÝ KABEL NN, PODZEMNÍ - PŘEdistribuce, a.s.
- ELEKTRICKÝ KABEL VN, PODZEMNÍ - PŘEdistribuce, a.s.
- ELEKTRICKÝ KABEL NN, neprovázovaný - PŘEdistribuce, a.s.
- ELEKTRICKÝ KABEL - neznámý provozovatel
- VEŘEJNÉ OSVĚTLENÍ, PODZEMNÍ - Technologie hlavního města Prahy, a.s.
- PRODUKTOVOD, PODZEMNÍ, MIMO PROVOZ - ČEPRO, a.s. (chybí digitální data - ruční orientační zákes)

LEGENDA OSTATNÍ

- STÁVAJÍCÍ STAV
- NAVROVANÁ HRANA
- NAVROVÉ HRANY JINÉ PD "CYKLOTRASA A50 - HORNÍ POČERNICE - TŘEBORADICE, 2. ETAPA"
- JINÉ PROJEKTOVÉ DOKUMENTACE - RUŠENÉ VEDENÍ STÁVAJÍCÍHO OPTICKÉHO SDĚLOVACÍHO VEDENÍ CETINu a NET4GASu
- JINÉ PROJEKTOVÉ DOKUMENTACE - NÁVRH VEDENÍ NOVÉHO OPTICKÉHO SDĚLOVACÍHO VEDENÍ CETINu a NET4GASu

Obec: Praha - Satalice
Okres: Hlavní město Praha
Katastrální území: Satalice [746134]

Souřadnickový systém: JTSK
Výškový systém: Balt po vyrovnání

Generální projektant stavby: IPOKA, s.r.o., Blanky Waleské 558, 281 02 Cerhenice IČO: 078 37 071 tel: +420 777 892 204 email: info@ipoka.cz					
ZPRACOVATEL ČÁSTI PROJEKTU					
VYPRACOVAL: Ing. Pavol Tomko		ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT: Ing. Pavol Tomko			HLAVNÍ PROJEKTANT: Ing. Pavol Tomko
INVESTOR	Městská část Praha - Satalice Praha 9 - Satalice, K Radonicům 81, 190 15			ZAK. ČÍSLO	24_117
STAVBA	Cyklostezka A266 Satalice - přivaděč na A50			STUPEŇ PD	DUSP
OBJEKT	SO 102 - Společná stezka pro pěší a cyklisty			FORMÁT	6x44
ČÁST	Situační výkresy			MĚŘITKO	1:250
OBSAH	Koordinační situační výkres - 3. část			V.Č.	KOPIE
				C.3.3	